



## PWM 511

<b>de</b>	Installationsplan Gewerbliche Waschmaschine
<b>en</b>	Installation plan Commercial washing machine
<b>fr</b>	Schéma d'installation Lave-linge professionnels
<b>es</b>	Plano de la instalación Lavadora industrial
<b>ru</b>	Монтажный план Профессиональная стиральная машина
<b>it</b>	Pianta d'installazione Lavatrice a uso professionale
<b>cs</b>	Instalační plán Profesionální pračka
<b>hu</b>	Telepítési terv Ipari mosógép
<b>tr</b>	Kurulum planı Endüstriyel Çamaşır Makinesi
<b>pt</b>	Plano de instalação Máquina de lavar roupa industrial
<b>pl</b>	Plan instalacyjny Pralnica profesjonalna

<b>de</b>	.....	4
<b>en</b>	.....	24
<b>fr</b>	.....	44
<b>es</b>	.....	64
<b>ru</b>	.....	84
<b>it</b>	.....	105
<b>cs</b>	.....	125
<b>hu</b>	.....	145
<b>tr</b>	.....	165
<b>pt</b>	.....	185
<b>pl</b>	.....	205

---

<b>Indicaciones para la instalación.....</b>	<b>64</b>
Explicación de las indicaciones de advertencia y seguridad situadas en la máquina .....	64
Requisitos para la instalación .....	64
Condiciones generales de funcionamiento .....	64
Transporte y carga .....	64
Emplazamiento .....	65
Emplazamiento sobre un zócalo de hormigón .....	65
Nivelado .....	65
Conexión eléctrica.....	66
Conexión de agua .....	67
Conexión a agua fría .....	67
Conexión a agua caliente.....	68
Válvula de desagüe (según la variante del aparato) .....	68
Bomba de desagüe (según la variante del aparato).....	69
Conexión de agua para variantes con potencia calefactora reducida (RH) .....	69
Conexión de agua para variantes con calefacción externa (EH).....	69
Conexión del dosificador.....	69
Extras/accesorios especiales .....	70
Connector-Box.....	70
Interfaz WiFi/LAN.....	71
Zócalo (APWM037/038/039) .....	71
<b>Instalación .....</b>	<b>72</b>
Estándar.....	72
Zócalo.....	74
<b>Emplazamiento .....</b>	<b>76</b>
Estándar.....	76
Zócalo.....	77
Fijación al suelo .....	78
<b>Datos técnicos .....</b>	<b>79</b>
Variantes de tensión y datos eléctricos .....	79
Conexión de agua .....	81
Conexión a agua fría .....	81
Conexión a agua caliente.....	81
Desagüe de agua residual (DV) .....	81
Desagüe de agua residual (DP) .....	81
Conexión equipotencial .....	81
Medidas de emplazamiento .....	81
Fijación.....	82
Datos de transporte, peso y carga sobre el suelo .....	82
Datos de emisión.....	82

## Explicación de las indicaciones de advertencia y seguridad situadas en la máquina

	Leer las instrucciones de manejo
	Leer las instrucciones, p. ej., las instrucciones de instalación
	Precaución, superficies calientes
	Precaución, tensión de hasta 1000 voltios
	Conexión a tierra
	Conexión equipotencial

## Requisitos para la instalación

La lavadora únicamente podrá ser instalada por el Servicio Post-venta de Miele o por personal formado de un distribuidor autorizado.

- La instalación de la lavadora debe realizarse según las reglas y normas vigentes. Asimismo, se deben cumplir las disposiciones del proveedor local de energía y de la compañía de aguas.
- Ponga en funcionamiento la lavadora únicamente en estancias con la ventilación suficiente y sin peligro de congelación.

La lavadora no está diseñada para el funcionamiento en lugares expuestos al peligro de explosión.

## Condiciones generales de funcionamiento

La lavadora está prevista exclusivamente para su uso en el entorno industrial y únicamente debe utilizarse en espacios interiores.

- Temperatura ambiente: 0-40 °C
- Humedad relativa del aire: sin condensación
- Altura de emplazamiento máxima por encima del nivel del mar: 2000 m

En función de la naturaleza del lugar de emplazamiento pueden producirse transmisiones de ruidos y de vibraciones.

**Consejo:** En caso de exigencias elevadas en cuanto a la protección acústica, haga que un especialista en protección acústica elabore un informe del lugar de emplazamiento.

## Transporte y carga

No se puede transportar la máquina sin seguro de transporte. Consérve el seguro de transporte. Antes de transportar la máquina, deberá volver a montarlo (p. ej. en caso de mudanza).

## Emplazamiento

Transporte la lavadora con una carretilla elevadora hasta el lugar de emplazamiento y retire el embalaje de transporte.

La lavadora debe colocarse sobre una superficie totalmente lisa y horizontal que soporte como mínimo la carga de suelo indicada (véase el capítulo «Datos técnicos»).

**Consejo:** Un suelo de hormigón resulta lo más apropiado como superficie de emplazamiento. A diferencia de un suelo de madera o de características más «inestables», el suelo de hormigón no da lugar a oscilaciones perceptibles durante el centrifugado.

La carga del suelo generada por la lavadora actúa sobre la superficie de emplazamiento como carga superficial en la zona de las superficies de apoyo.

Debido a los movimientos dinámicos del aparato durante su funcionamiento, la lavadora necesita un espacio de separación lateral de al menos 50 mm. Entre la parte trasera del aparato y la pared posterior se debería guardar una distancia de al menos 400 mm.

La lavadora no debe instalarse en un suelo de moqueta.

Fije la lavadora al suelo utilizando el material de fijación suministrado en los puntos de fijación previstos.

El material de fijación adjunto está diseñado para una fijación con tacos en un suelo de hormigón. En caso de que haya otro tipo de suelo en el lugar de emplazamiento, el material de fijación debe proporcionarse por separado.

## Emplazamiento sobre un zócalo de hormigón

La lavadora se puede emplazar de forma opcional sobre un zócalo de hormigón.

La calidad del hormigón y la resistencia del zócalo de hormigón deben medirse en función de la carga de suelo indicada en el capítulo «Datos técnicos».

- Con el fin de garantizar la estabilidad del aparato, asegúrese de que la base de hormigón presenta una adherencia al suelo suficiente y que soporta las cargas de la lavadora.
- Después de colocar el zócalo, fije la lavadora utilizando siempre los materiales de fijación suministrados.

 Una vez colocada, la lavadora debe fijarse obligatoriamente al zócalo de hormigón.

En caso contrario, existe el peligro de que la lavadora caiga del zócalo durante el centrifugado.

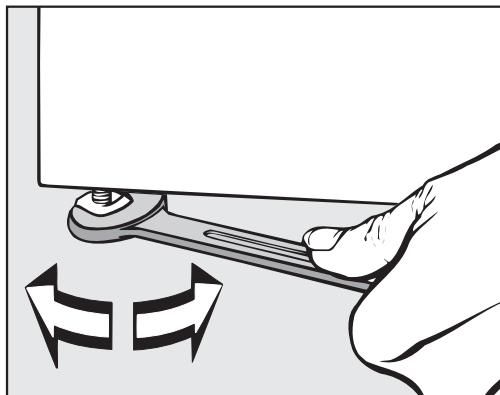
## Nivelado

- Una vez colocada, nivele horizontalmente la lavadora en sentido longitudinal y transversal con la ayuda de las bases de apoyo ajustables y de un nivel de burbuja.

## es - Indicaciones para la instalación

Para garantizar un funcionamiento óptimo y eficiente, la lavadora debe apoyarse correctamente y de forma horizontal sobre las cuatro bases de apoyo. En caso contrario, aumenta el consumo de agua y energía y la lavadora podría desplazarse.

- Una vez nivelada, apriete la contratuerca con una llave inglesa en sentido antihorario para que no puedan desajustarse las bases de apoyo.



### Conexión eléctrica

La conexión eléctrica debe realizarla exclusivamente un técnico electricista autorizado, totalmente responsable del cumplimiento de las normas y directrices de instalación eléctrica vigentes.

- La lavadora debe conectarse a una instalación eléctrica que cumpla con las disposiciones nacionales y locales. Asimismo se deben cumplir las disposiciones vigentes de los aseguradores y de la empresa responsable del suministro energético, las disposiciones de preventión de accidentes, así como las reglas técnicas reconocidas.
- La tensión nominal necesaria, el consumo de potencia y los datos del fusible externo están indicados en la placa de características de la lavadora. ¡Asegúrese de que los valores de tensión de la red eléctrica coinciden con los datos de tensión de la placa de características antes de conectar la lavadora a la red eléctrica!

En caso de conexión a una tensión diferente a la indicada en la placa de características pueden provocarse anomalías de funcionamiento o un defecto en la lavadora.

Si hay varios valores de tensión indicados en la placa de características, entonces el Servicio Post-venta de Miele puede comutar la lavadora para la conexión a los valores de tensión correspondientes.

- Una comutación de tensión debe realizarla exclusivamente el Servicio Post-venta de Miele o un distribuidor autorizado. Al hacerlo, hay que tener en cuenta la instrucción de cambio de cableado del plano de conexiones.

La lavadora puede conectarse a través de una conexión fija o a través de un dispositivo enchufable conforme a IEC 60309-1. Para una conexión fija, será necesaria una desconexión de red para todos los polos en el lugar de emplazamiento.

Como desconexión de red son válidos los interruptores con una apertura de contacto de al menos 3 mm. Entre estos se encuentran, p. ej., los limitadores LS, los fusibles y los contactores (IEC/EN 60947).

La desconexión de red (incluido el dispositivo enchufable) tiene que asegurarse contra reconexión involuntaria y no autorizada, si no puede supervisarse una interrupción permanente de la alimentación de energía desde cada punto de acceso.

**Consejo:** Conecte preferiblemente la lavadora a través de dispositivos enchufables para que puedan realizarse con mayor facilidad las comprobaciones de seguridad eléctrica (p. ej. durante un mantenimiento).

► Si las disposiciones locales exigen instalar un interruptor diferencial (RCD), se deberá utilizar obligatoriamente un interruptor diferencial tipo B (sensibles a todo tipo de corrientes).

Si se dispone de un interruptor diferencial para fallos eléctricos (RCD) del tipo A, habrá que sustituirlo por un RCD del tipo B.

► Si las disposiciones locales nacionales sobre instalaciones así lo requieren, se debe crear una conexión equipotencial con buena conexión de contacto. Se debe realizar una conexión equipotencial en caso de una corriente de derivación de >10 mA.

### Conección de agua

En conformidad con la normativa alemana sobre agua potable, a partir del 21/03/2021 es obligatorio instalar una válvula antirretorno (RV) entre el grifo y la manguera de entrada de agua cuando se pongan en marcha todos los aparatos que estén conectados a una toma de agua caliente y/o fría. La válvula antirretorno se encarga de que el agua de la manguera de entrada no pueda volver al conducto de agua potable local.

Las válvulas antirretorno se incluyen en el suministro.

La presión de flujo debe ser de al menos 100 kPa y no debe exceder los 1000 kPa. Cuando la presión de flujo sobrepasa los 1000 kPa se debe utilizar una válvula para la reducción de la presión.

Para la conexión de agua en principio solo deben utilizarse las mangueras de entrada suministradas.

 Las uniones con tornillos están sometidas a la presión de las tuberías.

Abra lentamente los grifos para comprobar si las conexiones son estancas. Si fuera necesario, corrija la posición de la junta y la unión roscada.

### Conección a agua fría

Para la conexión de agua fría se necesita en cada caso 1 grifo con conexión roscada de  $\frac{3}{4}$ ".

Si falta la conexión de agua, únicamente un instalador autorizado podrá llevar a cabo el montaje de la lavadora a una conducción de agua potable.

## es - Indicaciones para la instalación

La manguera de entrada de agua fría no es apta para la conexión de agua caliente.

Si no hay suministro con agua caliente en el lugar de instalación, la conexión de agua caliente se debe conectar a un suministro de agua fría. La cantidad necesaria de agua caliente se deberá añadir a la de agua fría.

Como alternativa, se debe cerrar la conexión de agua caliente con la caperuza ciega suministrada y el técnico del Servicio Post-venta debe comutar el control del aparato al suministro de agua fría.

### Conexión a agua caliente

Para la conexión de agua caliente hasta 70 °C se aplican las mismas condiciones de conexión que para la conexión de agua fría.

Con el aparato se suministra una manguera de conexión con unión roscada.

La conexión del aparato de agua caliente precisa también de una conexión de agua fría.

### Válvula de desagüe (según la variante del aparato)

En lavadoras con válvula de desagüe, el desagüe de la cuba se realiza mediante una válvula accionada por un motor. La válvula de desagüe se puede conectar directamente al sistema de aguas residuales mediante una unión en codo HT DN 70 común (sin sifón) o bien a un sistema de drenaje del suelo (sumidero con cierre hidráulico).

Gracias al mecanismo de cierre optimizado y a la sección transversal de salida ampliada, apenas se forman depósitos de materiales ni obstrucciones con la suciedad más gruesa. Para que el contenedor de la cuba se pueda vaciar en caso de fallo eléctrico, la válvula de desagüe está equipada con un elemento de mando manual para casos excepcionales.

Para evitar anomalías en el desagüe, las tuberías deben estar ventiladas.

En caso de que varios aparatos estén conectados a un conducto de recogida, dicho conducto debe presentar una sección transversal mínima para abastecer el funcionamiento simultáneo de todos los aparatos.

Para ventilar un tubo HT DN 70 se puede adquirir el juego de montaje apropiado de Miele (núm. de material 05 238 090) a través del Servicio técnico de Miele o de un establecimiento especializado de Miele.

Si la pendiente de desagüe es demasiado inclinada, conviene prever una ventilación de las tuberías para que no se produzcan vacíos en el sistema de desagüe de la lavadora.

En caso de retardos en el desagüe o si se produce un atasco en el tambor (por una sección transversal insuficiente) se pueden producir anomalías en el desarrollo del programa que provoquen mensajes de anomalía en el aparato.

 La cuba que se desagua puede presentar una temperatura de hasta 95 °C. ¡Existe un peligro de quemaduras!

Evitar el contacto directo.

### Bomba de desagüe (según la variante del aparato)

En las variantes con bomba de desagüe, el agua de lavado se evaca a través de una bomba de desagüe con una altura de elevación de máximo 1 m.

La manguera de desagüe se debe tender sin pliegues para que el agua de desagüe pueda fluir sin impedimentos.

Existen las siguientes posibilidades para el desagüe:

- Conexión de la manguera de desagüe a una manguera de desagüe de plástico con manguito de goma (no es imprescindible el sifón)
- Conexión de la manguera de desagüe a una pila con boquilla de plástico
- Desagüe directo en un sumidero en el suelo

En caso necesario, es posible prolongar la manguera hasta 5 m. Es posible adquirir los accesorios correspondientes a través de un distribuidor Miele o del Servicio técnico de Miele.

Para alturas de desagüe superiores a 1 m (hasta una altura máxima de elevación de 1,8 m) se podrá adquirir una bomba de desagüe de repuesto a través de un distribuidor Miele o del Servicio técnico de Miele.

### Conexión de agua para variantes con potencia calefactora reducida (RH)

El aparato debe estar conectado al agua fría y caliente. Para poder utilizar todos los programas, se recomienda una temperatura del agua caliente de al menos 80 °C. Las temperaturas inferiores pueden provocar tiempos de funcionamiento más largos o interrupciones del programa. No se permiten temperaturas de entrada de agua inferiores a 60 °C, ya que provocan un aumento significativo del tiempo de funcionamiento.

### Conexión de agua para variantes con calefacción externa (EH)

El aparato debe estar conectado al agua fría y caliente. Se recomienda una temperatura del agua caliente de al menos 80 °C. Por lo general, no es posible utilizar programas de desinfección debido a la falta de recalentamiento. La temperatura de entrada determina las temperaturas de lavado utilizables.

### Conexión del dosificador

El aparato está equipado con una interfaz para sistemas de dosificación. Los adaptadores adecuados para detergente premezclado o detergente líquido de los sistemas de dosificación externos para hasta 6 conexiones pueden obtenerse y conectarse a través del Servicio Post-venta de Miele.

Para el control eléctrico de las bombas dosificadoras se requiere una caja de conexiones separada, que debe ser instalada por un distribuidor especializado de Miele o por el Servicio Post-venta de Miele. Al utilizar y combinar detergentes y productos especiales, respete en todo momento las indicaciones de uso del fabricante.

### Extras/accesorios especiales

Los accesorios solo se pueden ampliar o montar con la autorización expresa de Miele.

Si se utilizan o instalan otros componentes no autorizados se pierden los derechos de garantía y/o responsabilidad sobre el producto.

#### Connector-Box

Mediante la Connector-Box se puede conectar hardware externo de Miele y de otros fabricantes a la máquina de Miele Professional. La Connector-Box se abastece de la tensión de red por medio de la máquina de Miele Professional. El set, disponible por separado, está compuesto por la Connector-Box y los materiales de montaje correspondientes para fijarla fácilmente a la máquina o también a la pared.

#### Gestión de energía y carga de pico

Mediante la Connector-Box se puede conectar un sistema de gestión de carga de pico o de energía.

El sistema de gestión de energía supervisa el consumo energético de un objeto para desactivar brevemente los consumidores individuales de forma selectiva al desconectar la carga de pico y así evitar que se supere un límite de carga.

Al activar la función de carga máxima se desconecta la calefacción y se lleva a cabo una parada del programa. A continuación aparecerá en el display el mensaje correspondiente.

Una vez finalizada la función de carga máxima, el programa se reanudará de forma automática como hasta ahora.

#### Conexión para la dosificación de detergente líquido

Para la dosificación de detergentes líquidos se pueden utilizar bombas de dosificación de líquidos externas con sensores de nivel de vacío o caudalímetros (Flowmeter) a través de la Connector-Box.

Al utilizar y combinar detergentes y productos especiales, respetar en todo momento las indicaciones de uso del fabricante.

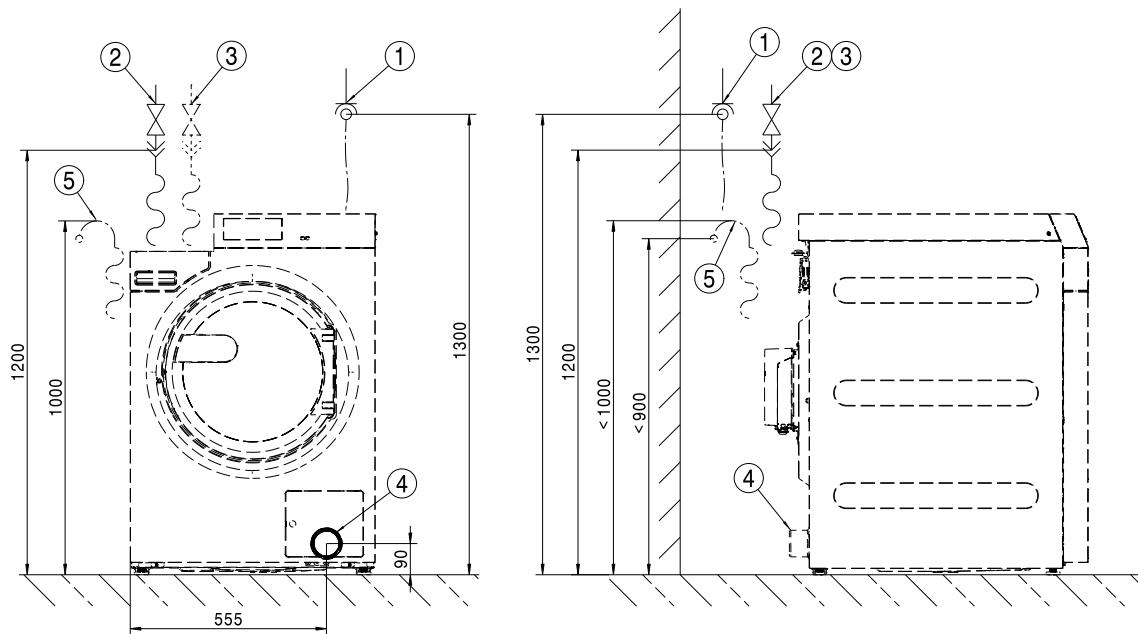
#### Aparato de cobro

La lavadora se puede equipar a través de la Connector-Box con un aparato recaudador individual, como accesorio especial (no incluido). La programación requerida se puede realizar durante la primera puesta en funcionamiento. Después de completar la primera puesta en funcionamiento, solo es posible introducir cambios a través de un distribuidor Miele o del Servicio técnico de Miele.

Hay que tener en cuenta que, en caso necesario, el estado de la Connector-Box en el nivel del programador se debe ajustar a «activado».

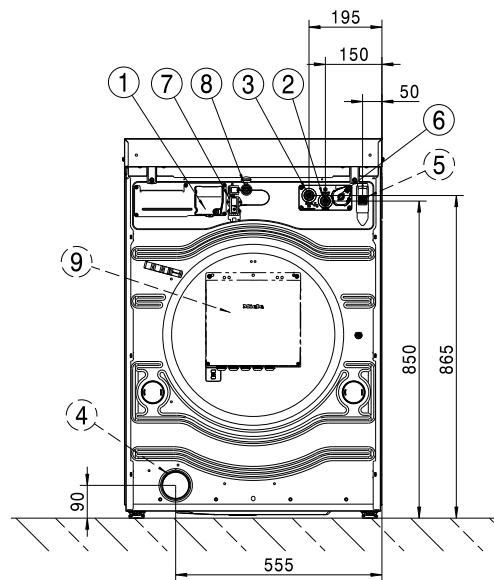
<b>Interfaz WiFi/LAN</b>	La lavadora está equipada con una interfaz WiFi/LAN para el intercambio de datos. La interfaz de datos proporcionada en la conexión LAN cumple con la norma SELV (tensión extrabaja) según la norma EN 60950. La conexión LAN se realiza con un conector RJ45 según EIA/TIA 568B.
<b>Zócalo (APWM037/038/ 039)</b>	Opcionalmente, la máquina se puede instalar con una base (de diseño abierto o cerrado, se puede adquirir como accesorio especial de Miele).  El emplazamiento elevado de la lavadora hace que la carga y descarga sea más ergonómica. A su vez, permite instalar de forma sencilla una conexión de desagüe.  ⚠ Una vez colocada, la lavadora se debe fijar obligatoriamente en la base. La base se debe fijar en el suelo. En caso contrario, existe el peligro de que la lavadora caiga durante el centrifugado.

### Estándar



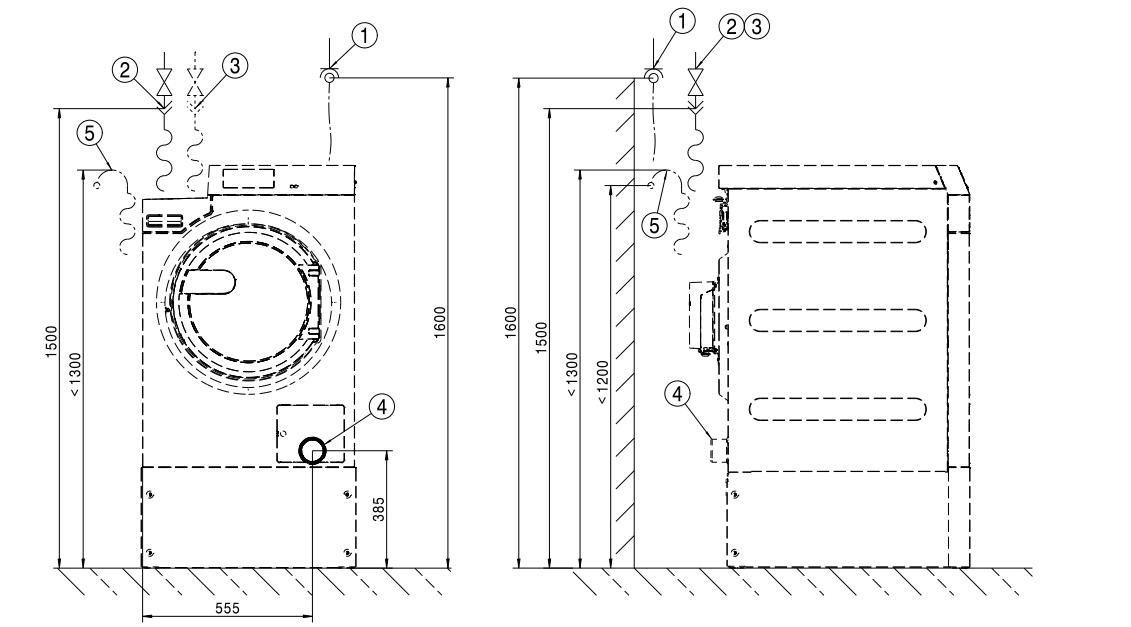
- ① Conexión eléctrica
- ② Conexión a agua fría
- ③ Conexión a agua caliente
- ④ Tubo de desagüe (solo para variantes DV)
- ⑤ Conexión de desagüe (solo para variantes DP)

## Estándar



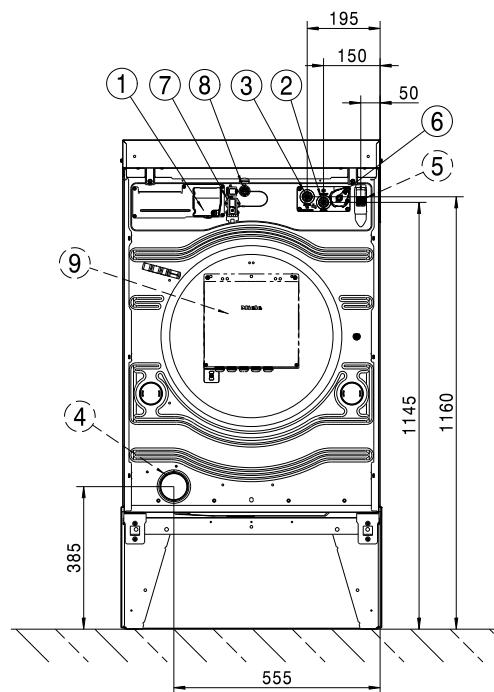
- ① Conexión eléctrica
- ② Conexión a agua fría
- ③ Conexión a agua caliente
- ④ Tubo de desagüe (solo para variantes DV)
- ⑤ Conexión de desagüe (solo para variantes DP)
- ⑥ Conexión de la bomba dosificadora
- ⑦ Conexión para la Connector-Box
- ⑧ Conexión LAN
- ⑨ Connector-Box (opcional)

## Zócalo



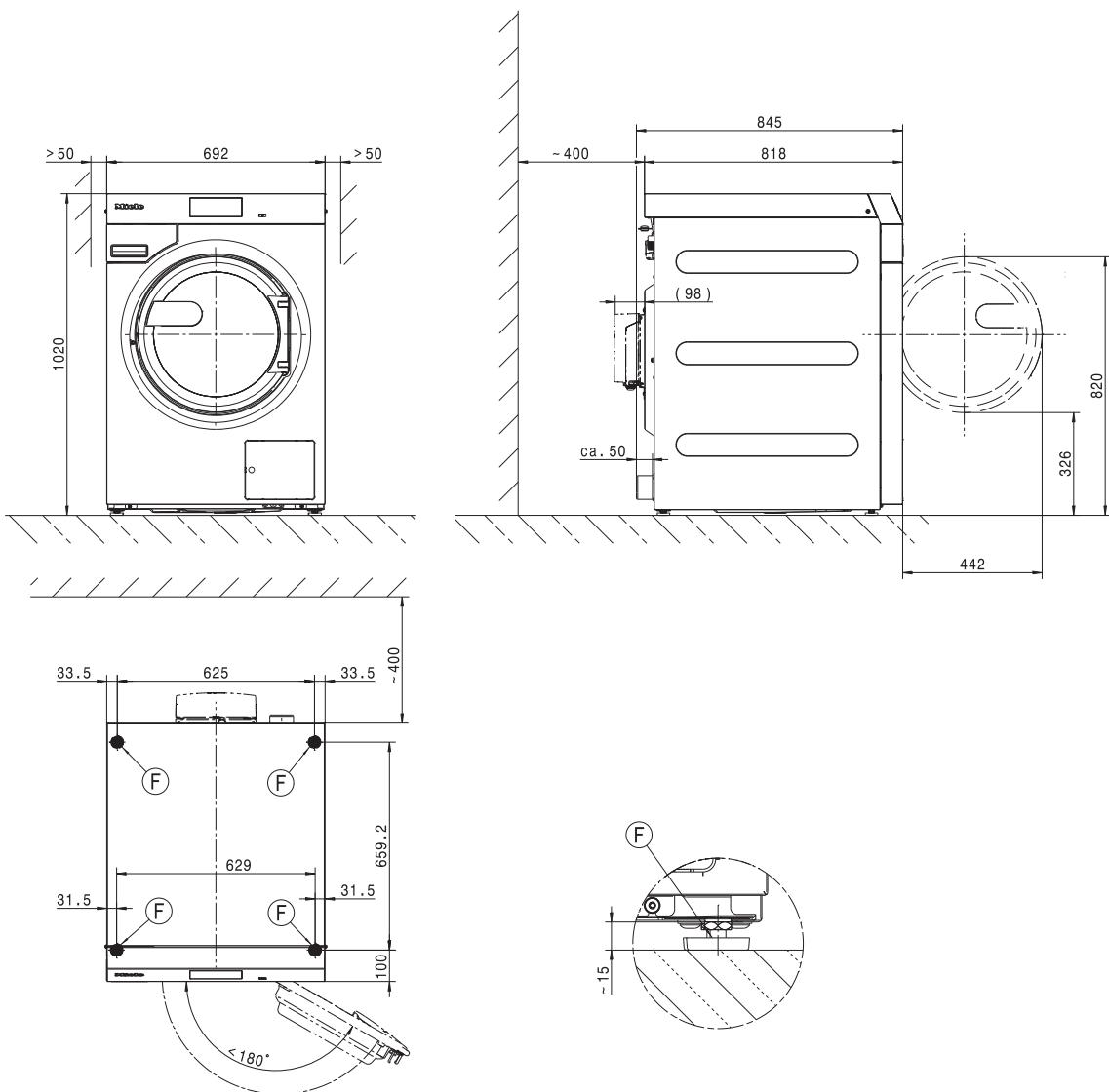
- ① Conexión eléctrica
- ② Conexión a agua fría
- ③ Conexión a agua caliente
- ④ Tubo de desagüe (solo para variantes DV)
- ⑤ Conexión de desagüe (solo para variantes DP)

## Zócalo



- ① Conexión eléctrica
- ② Conexión a agua fría
- ③ Conexión a agua caliente
- ④ Tubo de desagüe (solo para variantes DV)
- ⑤ Conexión de desagüe (solo para variantes DP)
- ⑥ Conexión de la bomba dosificadora
- ⑦ Conexión para la Connector-Box
- ⑧ Conexión LAN
- ⑨ Connector-Box (opcional)

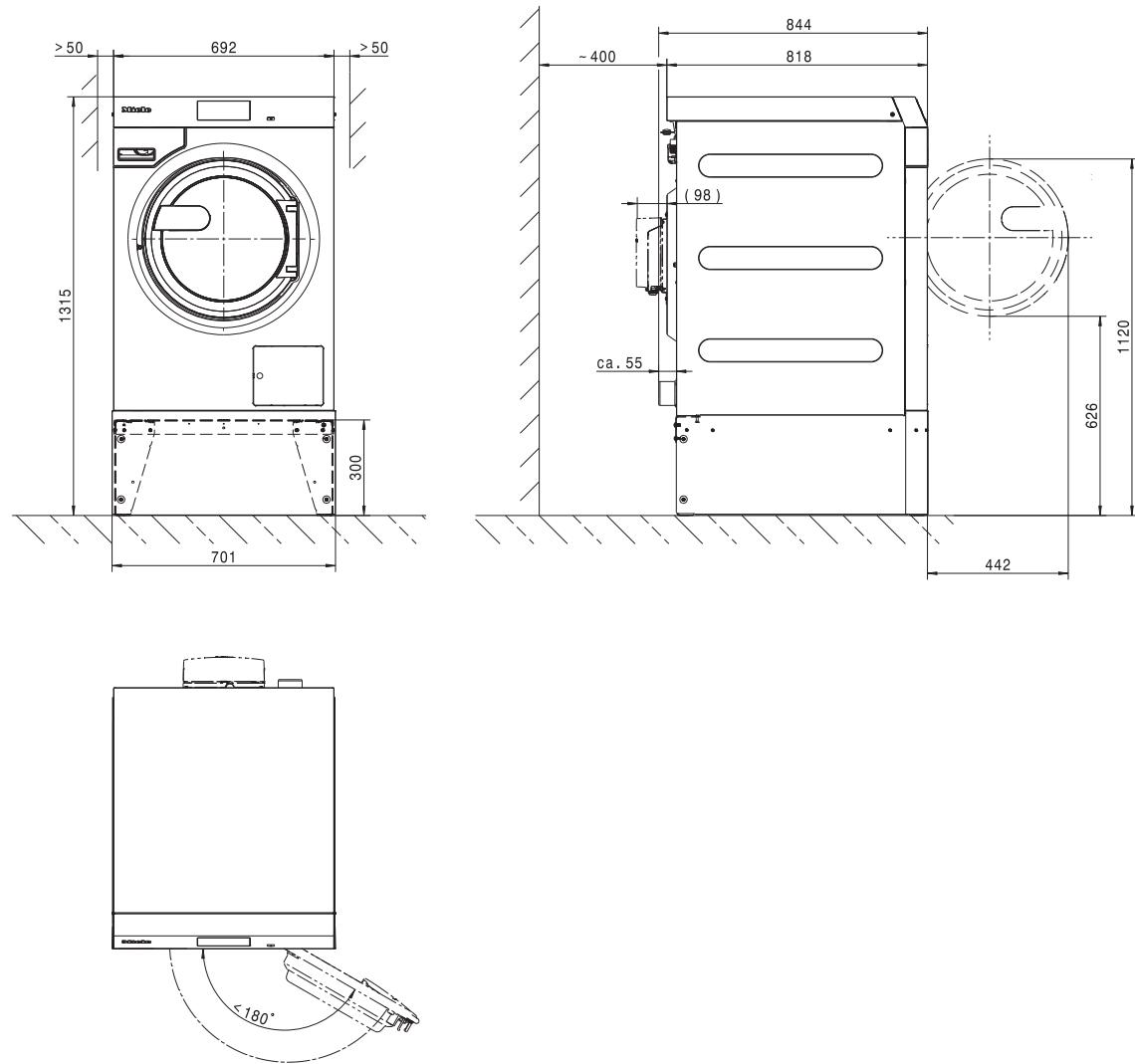
## Estándar



Medidas en milímetros

Base de apoyo (F)

## Zócalo



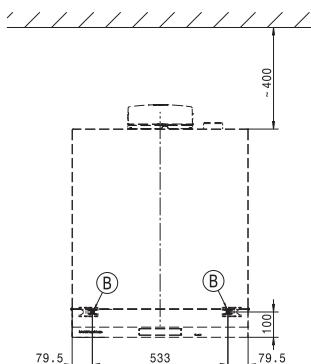
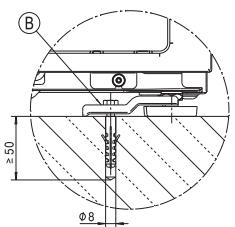
Medidas en milímetros

Base de apoyo F

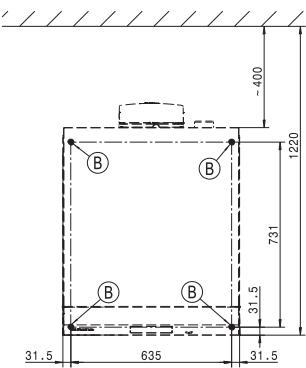
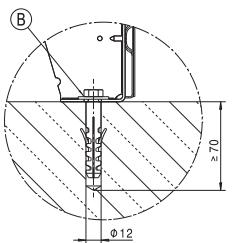
## es - Emplazamiento

### Fijación al suelo

Estándar



Zócalo



Medidas en milímetros

(B) Tornillo/punto de fijación

## Variantes de tensión y datos eléctricos

### 3N AC 400 V EL DV

Tensión nominal	3N AC 400 V
Frecuencia	50/60 Hz
Fusible necesario (en el lugar de montaje)	3 x 16 A
Característica de activación del interruptor de potencia	Modelo B
Consumo de potencia	8,2 kW
Sección mínima del cable de conexión	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>

### 3N AC 400 V EL DP

Tensión nominal	3N AC 400 V
Frecuencia	50 Hz
Fusible necesario (en el lugar de montaje)	3 x 16 A
Característica de activación del interruptor de potencia	Modelo B
Consumo de potencia	8,2 kW
Sección mínima del cable de conexión	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>

### 3N AC 400 V EL DP

Tensión nominal	3N AC 400 V
Frecuencia	60 Hz
Fusible necesario (en el lugar de montaje)	3 x 16 A
Característica de activación del interruptor de potencia	Modelo B
Consumo de potencia	8,2 kW
Sección mínima del cable de conexión	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>

### 3 AC 230 V EL DV

Tensión nominal	3 AC 230 V
Frecuencia	50/60 Hz
Fusible necesario (en el lugar de montaje)	3 x 20 A
Característica de activación del interruptor de potencia	Modelo B
Consumo de potencia	8,2 kW
Sección mínima del cable de conexión	4 x 2,5 mm <sup>2</sup>

### 3 AC 230 V EL DP

Tensión nominal	3 AC 230 V
Frecuencia	50 Hz
Fusible necesario (en el lugar de montaje)	3 x 20 A
Característica de activación del interruptor de potencia	Modelo B
Consumo de potencia	8,2 kW
Sección mínima del cable de conexión	4 x 2,5 mm <sup>2</sup>

### 3 AC 230 V EL DP

Tensión nominal	3 AC 230 V
Frecuencia	60 Hz
Fusible necesario (en el lugar de montaje)	3 x 20 A
Característica de activación del interruptor de potencia	Modelo B
Consumo de potencia	8,2 kW
Sección mínima del cable de conexión	4 x 2,5 mm <sup>2</sup>

## es - Datos técnicos

### 1N AC 230 V EH DV

Tensión nominal	1N AC 230 V
Frecuencia	50/60 Hz
Fusible necesario (en el lugar de montaje)	10 A
Característica de activación del interruptor de potencia	Modelo B
Consumo de potencia	0,9 kW
Sección mínima del cable de conexión	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>

### 1N AC 230 V EL DV

Tensión nominal	1N AC 230 V
Frecuencia	50/60 Hz
Fusible necesario (en el lugar de montaje)	1 x 25 A
Característica de activación del interruptor de potencia	Modelo B
Consumo de potencia	5,5 kW
Sección mínima del cable de conexión	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>

### 1N AC 230 V EL DP

Tensión nominal	1N AC 230 V
Frecuencia	50 Hz
Fusible necesario (en el lugar de montaje)	1 x 25 A
Característica de activación del interruptor de potencia	Modelo B
Consumo de potencia	5,5 kW
Sección mínima del cable de conexión	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>

### 3N AC 400 V EL DV MOP

Tensión nominal	3N AC 400 V
Frecuencia	50/60 Hz
Fusible necesario (en el lugar de montaje)	3 x 16 A
Característica de activación del interruptor de potencia	Modelo B
Consumo de potencia	8,2 kW
Sección mínima del cable de conexión	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>

### 3 AC 230 V EL DV MOP

Tensión nominal	3 AC 230 V
Frecuencia	50/60 Hz
Fusible necesario (en el lugar de montaje)	3 x 20 A
Característica de activación del interruptor de potencia	Modelo B
Consumo de potencia	8,2 kW
Sección mínima del cable de conexión	4 x 2,5 mm <sup>2</sup>

## Conexión de agua

### Conexión a agua fría

Presión de flujo necesaria	100 - 1000 kPa (1 - 10 bar)
Caudal máximo	10 l/min
Racor de conexión necesario (rosca exterior, en el lugar de instalación, según DIN 44991, aislante plano)	3/4"
Longitud de la manguera de entrada de agua suministrada	1550 mm

### Conexión a agua caliente

Temperatura del agua caliente máxima permitida	70 °C
Presión de flujo necesaria	100 - 1000 kPa (1 - 10 bar)
Caudal máximo	10 l/min
Racor de conexión necesario (rosca exterior, según DIN 44991, obturador plano)	3/4"
Longitud de la manguera de entrada de agua suministrada	1550 mm

### Desagüe de agua residual (DV)

Temperatura máxima del agua de desagüe	95 °C
Conexión de desagüe (de la máquina)	Tubo de plástico HT DN 70
Desagüe (en el lugar de la instalación)	Manguito DN 70
Velocidad máxima de desagüe	200 l/min

### Desagüe de agua residual (DP)

Temperatura máxima del agua de desagüe	95 °C
Conexión de desagüe (de la máquina)	Diámetro exterior 22 (DN 22)
Velocidad máxima de desagüe	26 l/min

## Conexión equipotencial

Conexión roscada exterior	10x35 mm
Arandelas y tuercas	M10
Si las disposiciones locales nacionales sobre instalaciones así lo requieren, se debe crear una conexión equipotencial con buena conexión de contacto. Los accesorios necesarios para la conexión equipotencial no están incluidos en el volumen de suministro.	

## Medidas de emplazamiento

Ancho de la carcasa (sin piezas adosadas)	692 mm
Alto de la carcasa (sin piezas adosadas)	1012 mm
Fondo de la carcasa (sin piezas adosadas)	818 mm
Ancho total de la máquina	700 mm
Altura total de la máquina	1020 mm
Profundidad total de la máquina	845 mm
Ancho mínimo de la abertura de carga	800 mm
Distancia mínima entre la pared y la parte posterior del aparato	400 mm
Diámetro de apertura de la puerta	370 mm
Ángulo de apertura de la puerta	180°

# es - Datos técnicos

## Fijación

### Estándar

Puntos de fijación necesarios	2
Tornillos para madera DIN 571 (diámetro x longitud)	12 mm x 90 mm
Tacos (diámetro x longitud)	14 mm x 80 mm

### Con montaje bajo encimera (APWM)

Puntos de fijación necesarios	4
Tornillos para madera DIN 571 (diámetro x longitud)	12 mm x 90 mm
Tacos (diámetro x longitud)	14 mm x 80 mm

### Zócalo de hormigón

Puntos de fijación necesarios	2
Tornillos para madera DIN 571 (diámetro x longitud)	12 mm x 90 mm
Tacos (diámetro x longitud)	14 mm x 80 mm

## Datos de transporte, peso y carga sobre el suelo

Ancho del embalaje	750 mm
Altura del embalaje	1214 mm
Fondo del embalaje	917 mm
Volumen bruto	835 l
Peso bruto*	161 kg
Peso neto*	148 kg
Carga máxima sobre el suelo durante el funcionamiento*	2577 N

\*en función del equipamiento

## Datos de emisión

Nivel de potencia acústica del lavado en el lugar de trabajo	51 dB (A)
Nivel de potencia acústica del lavado	60,1 dB (A)
Nivel acústico en relación con el puesto de trabajo, centrifugado	60 dB (A)
Nivel de potencia acústica del centrifugado	68,7 dB (A)
Emisión de calor media al lugar de emplazamiento	2,8 MJ/h
Presión acústica de la emisión	61 dB (A) re 20 µPa